

**Protokoll  
über die 47. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Hauptausschusses am 06.12.2005**

**Beginn:** 17:00 Uhr  
**Ende:** 19:10 Uhr  
**Ort:** Multifunktionsraum, E 070, Am Packhof 2-6,  
19053 Schwerin

**Anwesenheit**

**Vorsitzender**

Claussen, Norbert Oberbürgermeister

**ordentliche Mitglieder**

Block, Wolfgang	Die Linkspartei.PDS	
Böttger, Gerd	Die Linkspartei.PDS	
Haack, Thomas Dr.	SPD	ab TOP 3.5
Lange, Andreas	CDU	
Rudolf, Gert	CDU	
Schwesig, Manuela	SPD	
Steinmüller, Rolf	Unabhängige Bürger	
Strauß, Manfred	BÜNDNIS 90/DIE	
GRÜNEN		
Wilke, Wolfgang	CDU	

**stellvertretende Mitglieder**

Menzlin, Thoralf Die Linkspartei.PDS

**Verwaltung**

Bartsch, Ulrich  
Bode, Hans-Hermann  
Czerwonka, Frank  
Junghans, Hermann  
Kühne, Mathias Dr.  
Mattenklott, Reinhard  
Meyer, Christian  
Modl, Günther

Ruhl, Andreas  
Sandner, Jochen  
Schlick, Stefan  
Schmülling, Wolfgang  
Seifert, Heike  
Thiele, Andreas  
Wolf, Josef Dr.  
Wollenteit, Hartmut

### **Gäste**

Gajek, Silke  
Leppin, Patricia

BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN  
Unabhängige Bürger

**Leitung: Oberbürgermeister Norbert Claussen**

**Schriftführer: Simone Timper**

### **Festgestellte Tagesordnung:**

#### **Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung
  
2. Wiedervorlage/n
  - 2.1. Aufgabenübertragung an den Eigenbetrieb Zentrales Gebäudemanagement  
Vorlage: 00844/2005
  
  - 2.2. Umlage der Verbandsbeiträge des WBV "Schweriner See/Obere Sude"  
Vorlage: 00818/2005
  
  - 2.3. Budgeterhöhung im Jugendbereich -49.4- des Amtes für Jugend, Schule, Sport und Freizeit  
Vorlage: 00819/2005
  
  - 2.4. Kindertagesstättenbedarfsplanung 2005 in der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 00722/2005

- 2.5. Einrichtung einer Rennstrecke zur jährlichen Durchführung einer internationalen Automobilrennsportveranstaltung in der Serie FIA GT Championship  
Vorlage: 00792/2005
- 2.6. Neuer Standort für die Jüdische Gemeinde Schwerin  
Vorlage: 00916/2005
- 2.7. Finanzierung des Mecklenburgischen Staatstheaters Schwerin gGmbH (MST) für das Haushaltsjahr 2006  
Vorlage: 00824/2005
3. Vorlage/n
  - 3.1. Jahresabschluss 2003/2004 der Mecklenburgisches Staatstheater Schwerin gGmbH  
Vorlage: 00875/2005
  - 3.2. Bebauungsplan Nr. 50.04 / 2 "Lankower Aubach - Nord"  
- Aufstellungs- und Auslegungsbeschuß -  
Vorlage: 00893/2005
  - 3.3. 2. Änderung Bebauungsplan Nr. 16.91.01 "Zippendorf"  
Satzungsbeschluss  
Vorlage: 00884/2005
  - 3.4. 10. Änderung zum Flächennutzungsplan der Landeshauptstadt Schwerin,  
Einleitungs- und Offenlagebeschluss  
Vorlage: 00892/2005
4. Beratung zu Anträgen aus der Stadtvertretung
5. Sonstiges
  - 5.1. Leitbild zur Entwicklungskonzeption 2020
  - 5.2. Information aus dem Jugendhilfeausschuss vom 30.11.2005

### 5.3. Information zum Parkplatz Mecklenburgstraße

#### Protokoll:

#### Öffentlicher Teil

#### zu 1 **Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung**

Der Vorsitzende, Herr Oberbürgermeister Claussen , eröffnet die 47. Sitzung des Hauptausschusses, begrüßt die Ausschussmitglieder, anwesenden Gäste und Mitarbeiter der Verwaltung.

Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

Die vorstehende Tagesordnung wird mit folgenden Änderungen bestätigt:

- 1.) der TOP 2.4 „Kindertagesstättenbedarfsplanung 2005 in der Landeshauptstadt Schwerin“ Vorlage: 00722/2005 wird von der heutigen Tagesordnung abgesetzt.
- 2.) der TOP 2.1 „Aufgabenübertragung an den Eigenbetrieb Zentrales Gebäudemanagement“ Vorlage: 00844/2005 wird von der heutigen Tagesordnung abgesetzt.

#### zu 2 **Wiedervorlage/n**

#### zu 2.1 **Aufgabenübertragung an den Eigenbetrieb Zentrales Gebäudemanagement Vorlage: 00844/2005**

Der TOP wird von der heutigen Tagesordnung abgesetzt. Die Beschlussvorlage wird erst im Werkausschuss des Eigenbetriebes KiGeb beraten.

#### zu 2.2 **Umlage der Verbandsbeiträge des WBV "Schweriner See/Obere Sude" Vorlage: 00818/2005**

#### Bemerkungen:

Der Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung hat am 24.11.2005 der Beschlussvorlage mit dem Ergebnis 7/0/1 zugestimmt.

Der Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung hat am 01.12.2005 der Beschlussvorlage mit dem Ergebnis 6/1/2 zugestimmt.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

Die Satzung über die Umlage der Verbandsbeiträge des Wasser- und Bodenverbandes „Schweriner See / Obere Sude“ wird beschlossen.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 12.12.2005 vorgesehen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	9
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	1

**Beschlusnummer:**

047/HA/0448/2005

**zu 2.3 Budgeterhöhung im Jugendbereich -49.4- des Amtes für Jugend, Schule, Sport und Freizeit  
Vorlage: 00819/2005**

**Bemerkungen:**

Der Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung hat am 24.11.2005 der Beschlussvorlage mit dem Ergebnis 8/0/0 zugestimmt.

Der Jugendhilfeausschuss hat am 30.11.2005 der Beschlussvorlage mit dem Ergebnis 13/0/0 zugestimmt.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

Die Stadtvertretung stimmt der zweiten überplanmäßigen Erhöhung des Jugendbudgets 49.4 im Amt für Jugend, Schule, Sport und Freizeit in Höhe von 357.000 € auf 18.493.300 € zu. Die Ansatzerhöhung erfolgt in der Haushaltsstelle 45560.76014 - Vollzeitpflege - Erstattungen für fremde Jugendämter.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 12.12.2005 vorgesehen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

**Beschlusnummer:**

047/HA/0449/2005

**zu 2.4 Kindertagesstättenbedarfsplanung 2005 in der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 00722/2005**

Der TOP wird von der Tagesordnung abgesetzt.  
Der Jugendhilfeausschuss hat am 30.11.2005 die Beschlussvorlage nicht behandelt.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt am 10.01.2006.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 30.01.2006 vorgesehen.

**zu 2.5 Einrichtung einer Rennstrecke zur jährlichen Durchführung einer internationalen Automobilrennsportveranstaltung in der Serie FIA GT Championship  
Vorlage: 00792/2005**

**Bemerkungen:**

Der Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung hat am 24.11.2005 der Beschlussvorlage mit dem Ergebnis Pkt. 1-3 des Beschlussvorschlages zugestimmt, Pkt. 4 des Beschlussvorschlages mit 1/6/1 abgelehnt.

Der Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung hat am 01.12.2005 die Beschlussvorlage mit folgenden Änderungen beschlossen:  
zu Pkt 4.) des Beschlussvorschlages gab es ein Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.PDS

4.) Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Verhandlungen mit dem Veranstalter dahingehend zu führen, dass die Summe der Belastung für die Stadt deutlich reduziert wird.

Einzelabstimmung zu den Pkt. des Beschlussvorschlages:

Pkt 1.) 4 / 3 / 2 zugestimmt

Pkt. 2-3) 6 / 2 / 1 zugestimmt

Pkt. 4.) in geänderter Fassung 6 / 3 / 0 zugestimmt.

Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung, Tourismus und Liegenschaften hat am 17.11.2005 die Beschlussvorlage mit dem Ergebnis 3/6/0 abgelehnt.

Der Ausschuss für Kultur, Sport und Schule hat am 16.11.2005 die Beschlussvorlage mit dem Ergebnis 4/4/0 abgelehnt.

Die Verwaltung hat den Beschlussvorschlag nochmals überarbeitet und wie folgt geändert:

Ziffer 4 der Beschlussvorlage wird gestrichen.

Ziffer 2 der Beschlussvorlage wird wie folgt ergänzt:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, das Einvernehmen mit dem Land Mecklenburg-Vorpommern herzustellen und die Verhandlungen über die

Realisierung des Autorennens mit dem Veranstalter zu führen. Dabei ist das Ziel zu verfolgen, die städtische Kostenbeteiligung und die Risiken soweit wie möglich zu beschränken.

Nach einigen Diskussionen zum Für und Wider eines Autorennens in Schwerin sowie zu deren Finanzierung und einer 10minütigen Beratungspause wird ein interfraktioneller Antrag eingebracht.

Der Pkt. 2.) des Beschlussvorschlages der Vorlage wird wie folgt geändert:  
Der Oberbürgermeister wird beauftragt, das Einvernehmen mit dem Land M-V herzustellen und die Verhandlungen mit dem Veranstalter mit dem Ziel zu führen, Risiken und einen städtischen Kostenanteil abzuwenden.

Der Oberbürgermeister bemerkt, dass sich die Verwaltung dem Änderungsantrag anschließt und die Beschlussvorlage hiermit entsprechend geändert ist.

### **Beschluss:**

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

1. Die Stadtvertretung befürwortet den Verlauf der Trassenführung für die Durchführung eines Autorennens gemäß Anlage 1.
2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, das Einvernehmen mit dem Land M-V herzustellen und die Verhandlungen mit dem Veranstalter mit dem Ziel zu führen, Risiken und einen städtischen Kostenanteil abzuwenden.
3. Das Verhandlungsergebnis ist der Stadtvertretung zeitnah zur Beschlussfassung vorzulegen.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 12.12.2005 vorgesehen.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	7
Nein-Stimmen:	3
Enthaltung:	1

### **Beschlusnummer:**

047/HA/0450/2005

## **zu 2.6 Neuer Standort für die Jüdische Gemeinde Schwerin Vorlage: 00916/2005**

### **Bemerkungen:**

Auf Frau Schwesigs Frage, ob es Schwierigkeiten geben könnte, da das Sanierungsgebiet Paulsstadt noch nicht beschlossen wurde, informiert Herr Bode, dass das Untersuchungsgebiet „Paulsstadt“ bereits in das Förderprogramm des Landes M-V aufgenommen wurde und damit ein anerkanntes Fördergebiet ist.

Herr Schmülling informiert, es gibt keinerlei Signale, dass das Sanierungsgebiet

in Frage gestellt ist.

Herr Steinmüller möchte wissen, ob Fördermittel auch bereitgestellt werden, sofern die Jüdische Gemeinde das Gebäude/Grundstück erwirbt.

Dazu informiert Herr Schmülling, das es ausdrücklicher Wunsch der Jüdischen Gemeinde ist, als Mieter das Gebäude zu nutzen.

### **Beschluss:**

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

Die Stadtvertretung nimmt die Standortauswahl eines Gemeindezentrums der Jüdischen Gemeinde Schwerin in der ehemaligen beruflichen Schule Friedensstraße 4 zur Kenntnis.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 12.12.2005 vorgesehen.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

### **Beschlusnummer:**

047/HA/0451/2005

## **zu 2.7 Finanzierung des Mecklenburgischen Staatstheaters Schwerin gGmbH (MST) für das Haushaltsjahr 2006 Vorlage: 00824/2005**

### **Bemerkungen:**

Nach eingehender Diskussion ändert die Verwaltung den Beschlussvorschlag der Vorlage im Pkt 1.) Der Zuschuss der Landeshauptstadt Schwerin an die Mecklenburgischen Staatstheater Schwerin gGmbH wird für das Jahr 2006 / **2007** auf 6.646.800 € festgesetzt.

Auch die Anlage zur Beschlussvorlage ( Vereinbarung) ist entsprechend geändert.

Frau Schwesig möchte wissen, was ab dem Jahr 2008 passiert und was die vorgesehenen HAKO Maßnahmen für Folgen haben.  
Die SPD beabsichtigt zur Beschlussvorlage einen eigenen, mehrfraktionellen oder interfraktionellen Änderungsantrag einzubringen.

Herrn Steinmüllers Vorschlag, heute über die Punkte 1.) und 2.) der Beschlussvorlage abzustimmen und den Pkt.) 3 nochmals zu überarbeiten und am Montag zu beschließen, wird abgelehnt.



Es gibt Einigkeit darüber, die Beschlussvorlage und den Änderungsantrag der SPD-Fraktion in den Fraktionen zu beraten und am Montag, dem 12.12.2005, vor der Sitzung der Stadtvertretung in einer Sondersitzung des Hauptausschusses abschließend zu votieren.

Der Oberbürgermeister bittet die SPD-Fraktion um schnellstmögliche Übersendung des Änderungsantrages an die Fraktionen und Verwaltung.

**Beschluss:**

Zu diesem TOP wird es am Montag, dem 12.12.2005 vor der Sitzung der Stadtvertretung eine Sondersitzung geben.

**zu 3      Vorlage/n**

**zu 3.1      Jahresabschluss 2003/2004 der Mecklenburgisches Staatstheater Schwerin gGmbH  
Vorlage: 00875/2005**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt am 24.01.2006

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 27.02.2006 vorgesehen.

**zu 3.2      Bebauungsplan Nr. 50.04 / 2 "Lankower Aubach - Nord"  
- Aufstellungs- und Auslegungsbeschluss -  
Vorlage: 00893/2005**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung sowie in die Ortsbeiräte Neumühle/Sacktannen und Weststadt.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt am 10.01.2006.

**zu 3.3      2. Änderung Bebauungsplan Nr. 16.91.01 "Zippendorf"  
Satzungsbeschluss  
Vorlage: 00884/2005**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Ausschuss für Bauen,

Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung sowie in den Ortsbeirat Zippendorf zu Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit dem Beratungsergebnis am 10.01.2006.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 30.01.2006 vorgesehen.

**zu 3.4 10. Änderung zum Flächennutzungsplan der Landeshauptstadt Schwerin, Einleitungs- und Offenlagebeschluss  
Vorlage: 00892/2005**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung sowie in die Ortsbeiräte Weststadt und Neumühle/Sacktannen zur Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit dem Beratungsergebnis am 10.01.2006.

**zu 4 Beratung zu Anträgen aus der Stadtvertretung**

**zu 5 Sonstiges**

**zu 5.1 Leitbild zur Entwicklungskonzeption 2020**

Aus zeitlichen Gründen erfolgt die Vorstellung des Leitbildes zur Entwicklungskonzeption 2020 erst zur nächsten Sitzung des Hauptausschusses am 13.12.2005.

**zu 5.2 Information aus dem Jugendhilfeausschuss vom 30.11.2005**

Frau Gajek informiert über einen Dringlichkeitsantrag des Jugendhilfeausschusses vom 30.11.2005 zur Reduzierung von Leistungen der Jugendhilfe an die Stadtvertretung am 12.12.2005.

**zu 5.3 Information zum Parkplatz Mecklenburgstraße**

Herr Schmülling informiert zum Parkplatz in der Mecklenburgstraße. Der Parkplatz wird am 07.12.2005 eröffnet, es gab kein elektrotechnisches Problem.

gez. Oberbürgermeister  
Norbert Claussen

---

Vorsitzende/r

gez. Simone Timper

---

Protokollführer